

# EV 1700

## Elektrovertikutierer

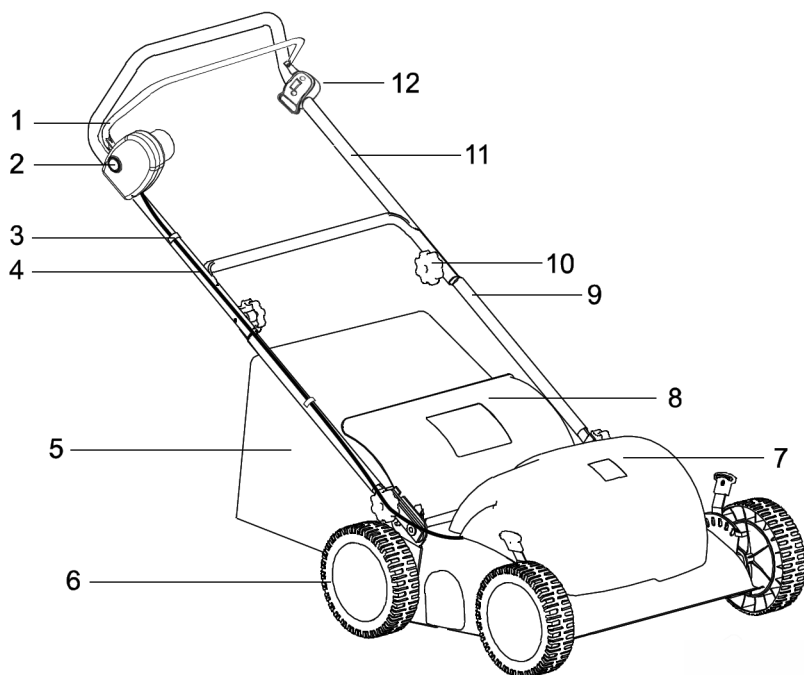
DE

**Gebrauchsanweisung** - Originalbetriebsanleitung  
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen !



<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
<b>Bezeichnung der Teile</b> .....	2
<b>Abbildungen</b> .....	3
<b>Allgemeine Informationen</b> .....	6
<b>Technische Daten</b> .....	6
<b>Symbole</b> .....	7
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Gartengeräte</b> .....	8
• Sicherheitstechnische Hinweise	
- Hinweise	
- Vorbereitung	
- Handhabung	
- Wartung und Lagerung	
• Sicherheitstechnische Hinweise	
- Hinweise	
- Warnhinweise	
- Empfehlung	
• Weitere Sicherheitshinweise für Rasen-Vertikutierer	
• Weitere allgemeine Sicherheitshinweise	
• Elektrotechnische Sicherheitshinweise	
• Anschlussleitung ersetzen	
<b>Montage und Handhabung</b> .....	10
- Zusammenbau der Komponenten	
- Vertikutieren	
- Auswechseln der Messer	
<b>Wartung und Lagerung</b> .....	11
<b>Reparaturdienst</b> .....	11
<b>Entsorgung und Umweltschutz</b> .....	11
<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	12
<b>Garantiebedingungen</b> .....	12
<b>Service</b> .....	12

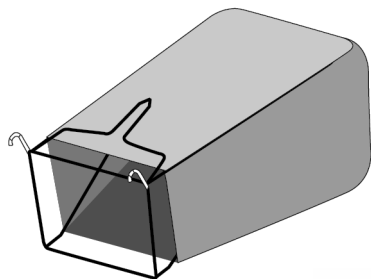
1



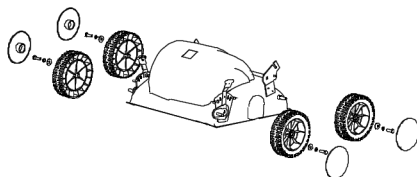
# **Bezeichnung der Teile (Abb. 1)**

1. Schalterhebel
2. 2 – Punkt – Sicherheitsschalter
3. Befestigungsclip für Kabel zum Motor
4. Elektrisches Kabel
5. Fangsack
6. Rad
7. Motorabdeckung
8. Prallschutz
9. Unterer Holm
10. Kunststoffhandrad
11. Führungsholm
12. Kabelzugentlastung für Verlängerungskabel

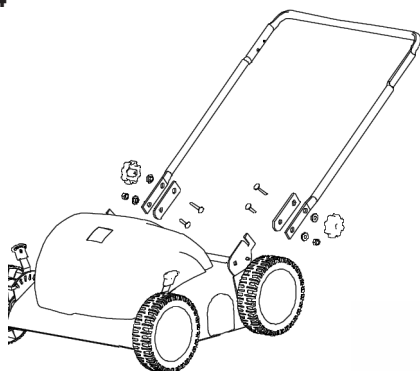
2



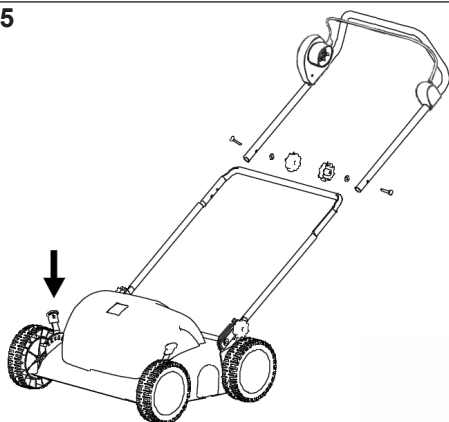
3



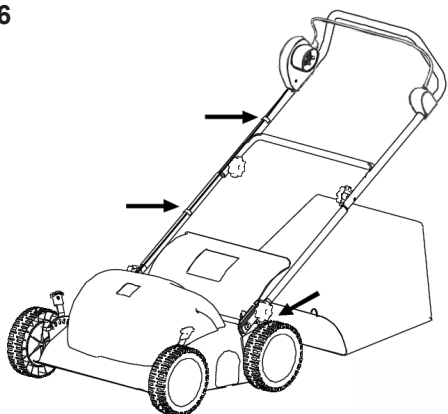
4



5



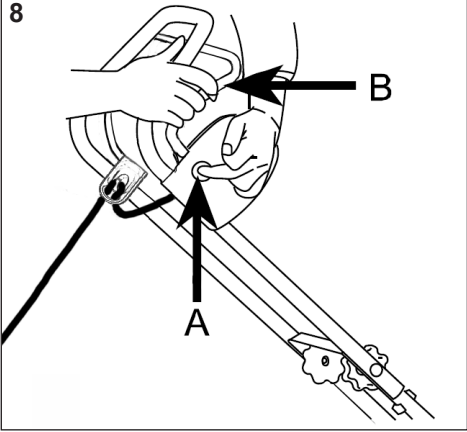
6



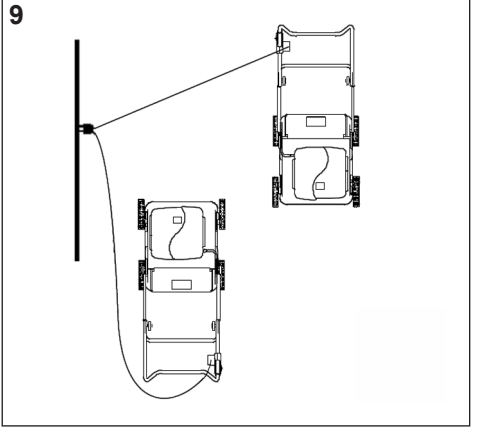
7



8



9



# Elektrovertikutierer



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

## Allgemeine Informationen

Diese Bedienungsanleitung wurde vom Gerätehersteller verfasst und ist Teil des Gerätezubehörs, das als solches mit dem Gerät aufbewahrt werden muss. Diese Bedienungsanleitung zeigt auf, für welche Zwecke das Gerät entwickelt wurde und wie es richtig benutzt wird. Vor der Benutzung, Wartung und Reparatur muss die Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen werden. Die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise garantieren eine lange Lebensdauer des Gerätes und eine Verminderung des Verletzungsrisikos. Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Bilder wurden vom Hersteller beigelegt, um dem Benutzer die richtige Gerätebedienung zu zeigen. Alle Angaben in dieser Bedienungsanleitung wurden sorgfältig zusammengestellt.

## Technische Daten

Modell	EV 1700	
Nennspannung	V~	230 - 240
Nennfrequenz	Hz	50
Nennleistung	W	1700
Motorleerlaufdrehzahl	min <sup>-1</sup>	2800
Gewicht	kg	22
Fangsack	L	50
Arbeitsbreite	cm	36,2
Höhenverstellung	mm	-8, -5, -1, 3, 8, 12
Schalldruckpegel nach EN 13684	dB(A)	76 K= 3,0 dB (A)
max. Schalleistungspegel	dB(A)	89
Vibration am Griff nach EN 13684	m/s <sup>2</sup>	2,5 K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Schutzgrad	IPX4	

## Symbole

Die folgenden Symbole müssen bekannt sein, bevor die Bedienungsanleitung gelesen wird.



### Vorsicht!

Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich vollständig mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Geräts vertraut.



Achten Sie darauf, dass umstehende Personen einen ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten.



Achten Sie auf scharfe Stahlfedern. Die Federwelle rotiert weiter, nachdem der Motor abgeschaltet wurde. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder wenn das Kabel beschädigt ist.



Halten Sie das flexible Kabel von den Stahlfedern fern.



Tragen Sie Augen- und Ohrenschutz.



Doppelisolierung



Schutzgrad gegen Feuchtigkeit: IPX4



Schalleistungspegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EC:  
EV 1700 angegeben mit 89 dB(A).



**Achtung Umweltschutz!** Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Gartengeräte



**WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Sicherheitstechnische Hinweise

### Hinweise

- a Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.

### Vorbereitung

- a) Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- b) Setzen Sie die Maschine niemals ein, während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- c) Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder die Bedienungsperson für Unfälle oder Risiken mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- d) Tragen Sie Ohrenschutz und Schutzbrille während des Betriebs der Maschine.
- e) Während des Arbeitens mit der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Arbeiten Sie mit der Maschine nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- f) Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- n) Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Arbeitswerkzeuge und Bolzen abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Arbeitswerkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- o) Werden Geräte mit Auswurf nach hinten und offen liegenden hinteren Rollen ohne Fangeinrichtung betrieben, muss ein vollständiger Augenschutz getragen werden.

## Handhabung

- b) Arbeiten Sie mit der Maschine nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- c) Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden oder üben Sie besondere Vorsicht, um ein Ausrutschen zu vermeiden.
- d) Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- e) Führen Sie die Maschine nur im Schrittempo.
- f) Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- h) Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- i) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine umkehren oder sie zu sich heranziehen.
- j) Halten Sie die Arbeitswerkzeuge an, wenn die Maschine zum Transport angekippt werden muss. Halten Sie die Arbeitswerkzeuge an, wenn andere Flächen als Gras überquert werden und wenn die Maschine von und zur bearbeitenden Fläche transportiert wird.
- k) Benutzen Sie die Maschine niemals mit beschädigten oder ohne Schutzeinrichtungen, z. B. ohne Prallbleche und/oder Fangeinrichtung.
- n) Starten Sie mit Vorsicht, entsprechend den Hinweisen des Herstellers. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem(n) Arbeitswerkzeug(en).
- o) Beim Starten oder Anlassen des Motors darf die Maschine nicht gekippt werden, es sei denn, die Maschine muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie sie nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die von der Bedienungsperson abgewandte Seite hoch.
- p) Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- q) Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- r) Heben Sie oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- s) Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Netzstecker:
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
  - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen,
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigungen und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit der Maschine arbeiten,
  - falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren (sofort untersuchen).
- t) Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker wenn Sie die Maschine verlassen.

## Wartung und Lagerung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, um sich zu verge-



wissern, dass die Maschine in einem sicheren Arbeitszustand ist.

- c) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen abstellen.
- e) Prüfen Sie regelmäßig die Fangeinrichtung auf Verschleiß oder beschädigte Teile.
- f) Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig und ersetzen Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile.

### **Sicherheitstechnische Hinweise für Rasen-Vertikutierer und Rasen-Lüfter**

#### **Hinweise**

- a) Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netz- und Verlängerungsleitungen Anzeichen von Beschädigungen oder Alterungen aufweisen. Benutzen Sie kein Gerät mit schadhafte Leitungen.
- b) Wenn die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie unter keinen Umständen die Leitung.
- c) Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt ist. Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- d) Beim Starten oder Anlassen des Motors soll das Gerät nicht unnötig gekippt werden. Kippen Sie es nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen in Arbeitsstellung, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.
- e) Sicherheitsteile sind nur durch den Kundendienst auszutauschen.

#### **Warnhinweise**

- a) Warnung, die Maschine ist nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.
- b) Den Rasen-Vertikutierer (Rasen-Lüfter) nicht benutzen, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.
- c) Eine beschädigte Leitung nicht an das Netz anschließen und eine beschädigte Leitung nicht berühren, bevor sie vom Netz getrennt ist. Eine beschädigte Leitung kann zum Kontakt mit aktiven Teilen führen.
- d) Die Zinken nicht berühren, bevor das Gerät vom Netz getrennt ist und die Zinken vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- e) Die Verlängerungsleitungen von den Zinken fernhalten. Die Zinken können die Leitungen beschädigen und zum Kontakt mit aktiven Teilen führen.
- f) Die Versorgung unterbrechen (z. B. den Stecker aus der Steckdose ziehen)
  - immer, wenn die Maschine verlassen wird,
  - bevor ein blockiertes Werkzeug freigemacht wird,
  - bevor das Gerät überprüft, gereinigt oder daran gearbeitet wird,
  - nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde,
- g) Lesen Sie die Anweisungen für den sicheren Betrieb der Maschine sorgfältig;

#### **Empfehlung**

Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

#### **Weitere Sicherheitshinweise für Rasen-Vertikutierer und Rasen-Lüfter**

- Die Maschine ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Sie darf nicht in öffentlichen Grünanlagen, Parkanlagen, Sporteinrichtungen, auf Grünstreifen und in Landwirtschaft und Forstwesen benutzt werden.
- Ein Gefühl des Kribbelns oder der Taubheit an den Händen ist ein Hinweis auf übermäßige Vibration. Begrenzen Sie die Einsatzzeit, legen Sie eine ausreichend lange Arbeitspausen ein, teilen Sie die Arbeit auf mehrere Personen auf oder tragen Sie Antivibrations-Schutzhandschuhe bei langandauernder Verwendung des Gerätes.
- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

#### **Weitere allgemeine Sicherheitshinweise**

- Benutzen Sie ein H05 RN-F oder H05 VVF Netzkabel mit einem Querschnitt von min. 2x1,5 mm<sup>2</sup> und einer Maximallänge von 20m.
- Tragen Sie eine Atemmaske, falls der Arbeitsbereich sehr staubig ist.
- Ansaugöffnung und Luftaustrittschlitze stets freihalten.
- Benutzen Sie zur Reinigung dieses Gerätes keine Lösungsmittel. Entfernen Sie Grasreste mit einem stumpfen Schaber. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung in Ihrem Arbeitsbereich kann zu Unfällen führen.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr herrscht.
- Schützen Sie sich vor elektrischen Schlag. Berühren Sie keine geerdeten Teile wie z. B. Rohre, Heizkörper, Herde oder Kühlschränke.
- Bewahren Sie Ihr Werkzeug sicher auf. Werkzeuge sollten an trockenen, verschlossenen, für Kinder nicht zugänglichen Räumen aufbewahrt werden.
- Benutzen Sie nur passende Elektrowerkzeuge. Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Werkzeuge nur für Arbeiten, für die sie bestimmt sind.
- Nutzen Sie das Netzkabel nicht für zweckfremde Aktionen. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel. Benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen beim Arbeiten. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und hal-

ten Sie das Gleichgewicht.

- Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob alle Schlüssel und Einsteckwerkzeuge entfernt sind.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf. Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossene Werkzeuge mit dem Finger am Schalter.
- Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Arbeiten Sie nicht mit einem Elektrowerkzeug, wenn Sie unkonzentriert oder zerstreut sind.
- Überprüfen Sie Ihr Elektrogerät regelmäßig auf Beschädigungen. Vor weiterem Gebrauch sollen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile auf einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüft werden. Überprüfen Sie, ob die Funktion von beweglichen teilen in Ordnung ist. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollten durch einen anerkannten Fachmann repariert oder ausgewechselt werden. Nur die Kundendienstwerkstatt darf beschädigte Schalter ersetzen. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- Achtung! Der Gebrauch von anderen, nicht in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Zubehörteilen kann zu Verletzungsgefahren führen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nur durch einen Fachmann reparieren. Dieses Elektrogerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu einer Verletzungsgefahr für den Benutzer führen.
- Die Benutzung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Beschädigungen verursachen.
- Wenn der Motor in Betrieb ist, darf das Gerät nie aufgehoben und mit einer Hand getragen werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es von einem Arbeitsbereich zum nächsten transportieren.

### Elektrotechnische Sicherheitshinweise

- Der Elektromotor ist nur für den Anschluss an einphasigen Wechselstrom geeignet.
- Achten Sie auf die Angaben auf dem Typenschild und die Spannungsversorgung im Haushalt



**Diese Maschine hat eine Doppelisolierung in Übereinstimmung mit der Vorschrift EN 60335. Eine separate Erdung ist deshalb nicht nötig.**

- Verwenden Sie immer einen Netzstecker mit Doppelisolierung, wenn Sie das Netzkabel austauschen.
- Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



**Die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung entbindet den Benutzer nicht von der Beachtung der Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

- Beim Arbeiten im Freien dürfen nur dafür zugelassene Verlängerungskabel verwendet werden. Die verwendeten Verlängerungskabel müssen einen Mindest-Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und spritzwassergeschützt sein.

### Anschlussleitung ersetzen

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### Montage und Handhabung

#### Zusammenbau der Komponenten

Bei der Lieferung des Vertikutierers sind aus Transportgründen einige Teile demontiert. Schrauben, Handräder, Kabelclips, Zugentlastung, Schraubendreher und -schlüssel finden Sie in den mitgelieferten Plastikbeuteln. Der Zusammenbau ist einfach, wenn Sie die nachfolgende Anleitung beachten.

#### 1. Fangsack

Textilfangsack und Stahlrahmen zusammensetzen (Abb. 2).

#### 2. Rad und Griff

Nehmen Sie die den Vertikutierer aus der Verpackung. Setzen Sie die vier Räder in die vier Lagerungen im Gehäuse ein und sichern Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben und Beilagscheiben (Abb. 3). Untere Holme mit dem Gehäuse verbinden (Abb. 4). Setzen Sie die Muttern in die mitgelieferten Kunststoffhandräder ein. Schieben Sie den Haken für das Verlängerungskabel auf den Führungsholm. Dann schieben Sie den Führungsholm auf die unteren Griffholme und verschrauben sie mit den mitgelieferten Handradschrauben (Abb. 5). Befestigen Sie das Kabel, welches vom 2-Punkt-Sicherheitschalter zum Motor führt, mit den mitgelieferten Kabelclips an den unteren Griffholmen (Abb. 6).

#### 3. Einstellung der Arbeitshöhe:

Es sind sechs verschiedene Arbeitshöheneinstellungen möglich. Die gewünschte Höhe kann durch Verstellen des Kipphebels an jedem Rad (Abb. 6) einzeln eingestellt werden. Die vier Räder müssen auf gleicher Höhe aufliegen.

#### 4. Grasfangsack (Abb. 6)

Öffnen Sie den Prallschutz und hängen Sie den Fangsack mit den zwei Haken in die Haltestange.

#### 5. Zugentlastung für Verlängerungskabel:

Um zu vermeiden, dass versehentlich das Verlängerungskabel aus dem 2 – Punkt – Sicherheitsschalter gezogen wird, vergewissern Sie sich bitte, dass das

Verlängerungskabel richtig an der Kabelzugentlastung befestigt ist (Abb. 7).

#### 6. Starten des Vertikutierers:

Vergewissern Sie sich vor dem Vertikutieren, dass die Vertikutiereinheit und deren Verbindungselemente nicht in irgendeiner Art beschädigt sind. Lassen Sie gegebenenfalls beschädigte Elemente ersetzen. Vor dieser Prüfung den Motor abstellen und den Netzstecker ziehen. Um ein versehentliches Starten des Vertikutierers zu vermeiden, ist der 2-Punkt-Sicherheitschalter mit einem Sicherheitsdruckschalter (Abb. 8A) ausgestattet. Dieser muss gedrückt werden, bevor der Schalterhebel (Abb. 8B) betätigt werden kann. Wenn der Schalterhebel losgelassen wird, muss der Sicherheitsdruckschalter in seine Startposition zurückspringen. Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel ausserhalb der Reichweite der Vertikutiermesser befindet. Drücken Sie den Sicherheitsdruckschalter und ziehen Sie den Schalthebel (Abb. 8).

Bevor Sie mit dem Vertikutieren beginnen, sollten Sie diesen Vorgang einige Male üben, um sicherzugehen, dass alles richtig funktioniert.

Warten Sie stets, bis sich die Messer nicht mehr drehen, bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten an Ihrem Vertikutierer vornehmen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten durchführen.

#### Vertikutieren

1. Wählen Sie eine Arbeitshöhe passend zur tatsächlichen Höhe des Rasens. Vermeiden Sie das Vertikutieren in Situationen, in denen das Verlängerungskabel nicht frei bewegt werden kann (Abb. 9). Schieben Sie das Gerät mit geeigneter Geschwindigkeit und nicht zu schnell, damit die Auswurföffnung nicht verstopft und der Motor nicht unnötig überlastet wird. Arbeiten Sie möglichst nicht bei Regen oder auf nassem Rasen.
2. Vertikutiermesser:  
Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, bevor Sie die Messer prüfen. Denken Sie daran, dass die Messer nach Abschalten des Motors noch einige Sekunden weiterdrehen. Versuchen Sie nie, die Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Messer richtig befestigt und in gutem Zustand sind. Wenn die Messer während des Vertikutierens gegen harte Gegenstände schlagen, unterbrechen Sie das Vertikutieren und warten Sie, bis die Messer vollkommen zum Stillstand gekommen sind. Anschließend den Zustand der Messer und deren Befestigung prüfen. Falls diese Teile beschädigt sind, müssen sie sofort ausgewechselt werden.

#### Auswechseln der Messer

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

## 6. Wartung und Lagerung

Die regelmäßige Pflege des Vertikutierers verlängert nicht nur seine Lebensdauer, sondern ermöglicht auch ein sorgfältiges und einfaches Arbeiten mit dem Gerät. Säubern Sie den Vertikutierer mit Bürsten oder Lappen. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz kein Lösungsmittel oder Wasser. Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei abgestelltem Motor und gezogenem Stecker durchgeführt werden. Die am stärksten dem Verschleiß ausgesetzten Teile des Geräts sind die Messer. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand und die Befestigung der Messer. Wenn die Messer abgenutzt sind, müssen sie ausgewechselt werden. Sollten übermäßige Vibrationen beim Vertikutierer auftreten, bedeutet dies, dass die Messer entweder nicht richtig ausgewuchtet sind oder durch Stöße verformt wurden. In diesem Fall müssen sie ausgewechselt werden.

Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Vor unbefugter Benutzung (z.B. durch Kinder) schützen.

## 7. Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.

Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

## 8. Entsorgung und Umweltschutz



Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## EG-Konformitätserklärung



Wir, **ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Vertikutierer EV 1700**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

**EN 60335-1:2002+A1, A11+A12+A2A13; 06/42/EC - Teil I/05.06; EN 60335-2-92:2005; EN 13684:2004+A2:09; EN 62233:2008**  
**EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005; EN 61000-3-2: 2006; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997+A1:2001**

gemessener Schallleistungspegel 84 dB(A)  
garantierter Schallleistungspegel 89 dB(A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 14.10.2011

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH  
CE-Konformitätsbevollmächtigter Mogatec GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

## Garantiebedingungen

Für dieses Gerät leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

## Service

**IKRA**  
**mogatec** -Service

c/o MOGATEC

**Moderne Gartentechnik GmbH**  
**Im Grund 14**

**DE - 09435 Drehbach OT Griessbach**

**Tel.: 0180 3 664 283\***

**Fax: 037341-131 24**

\* (0,09 € / min. im dt. Festnetz)